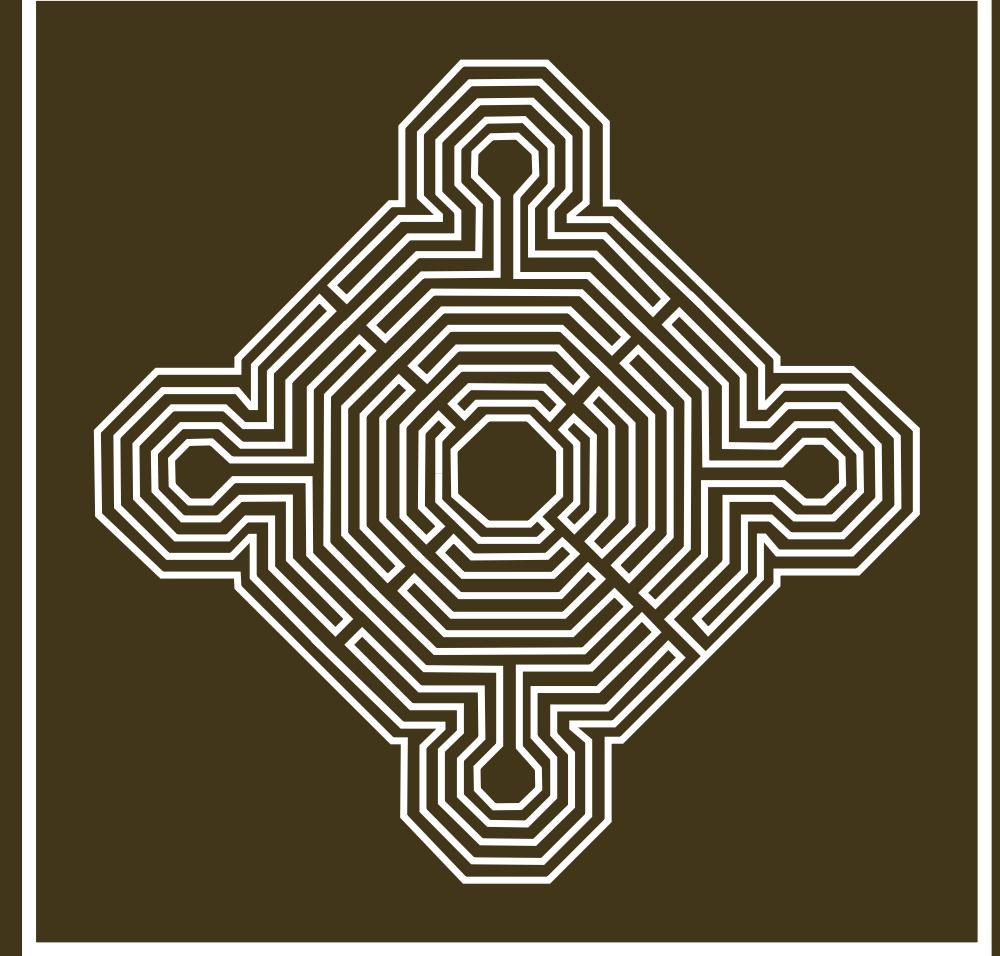
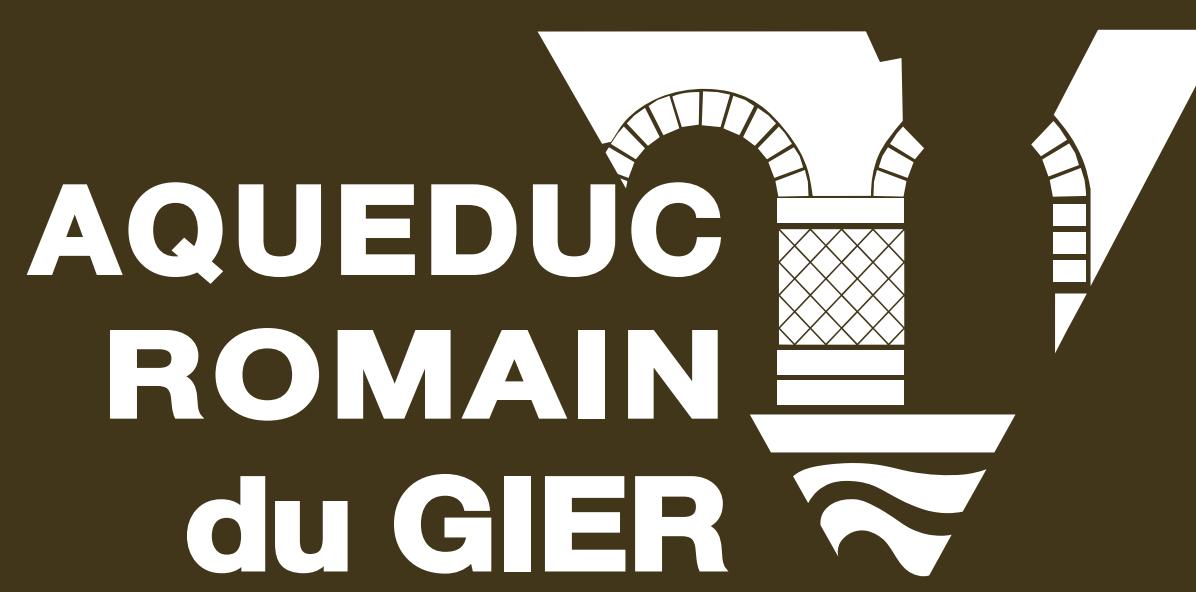


AQUEDUC ROMAIN DU GIER

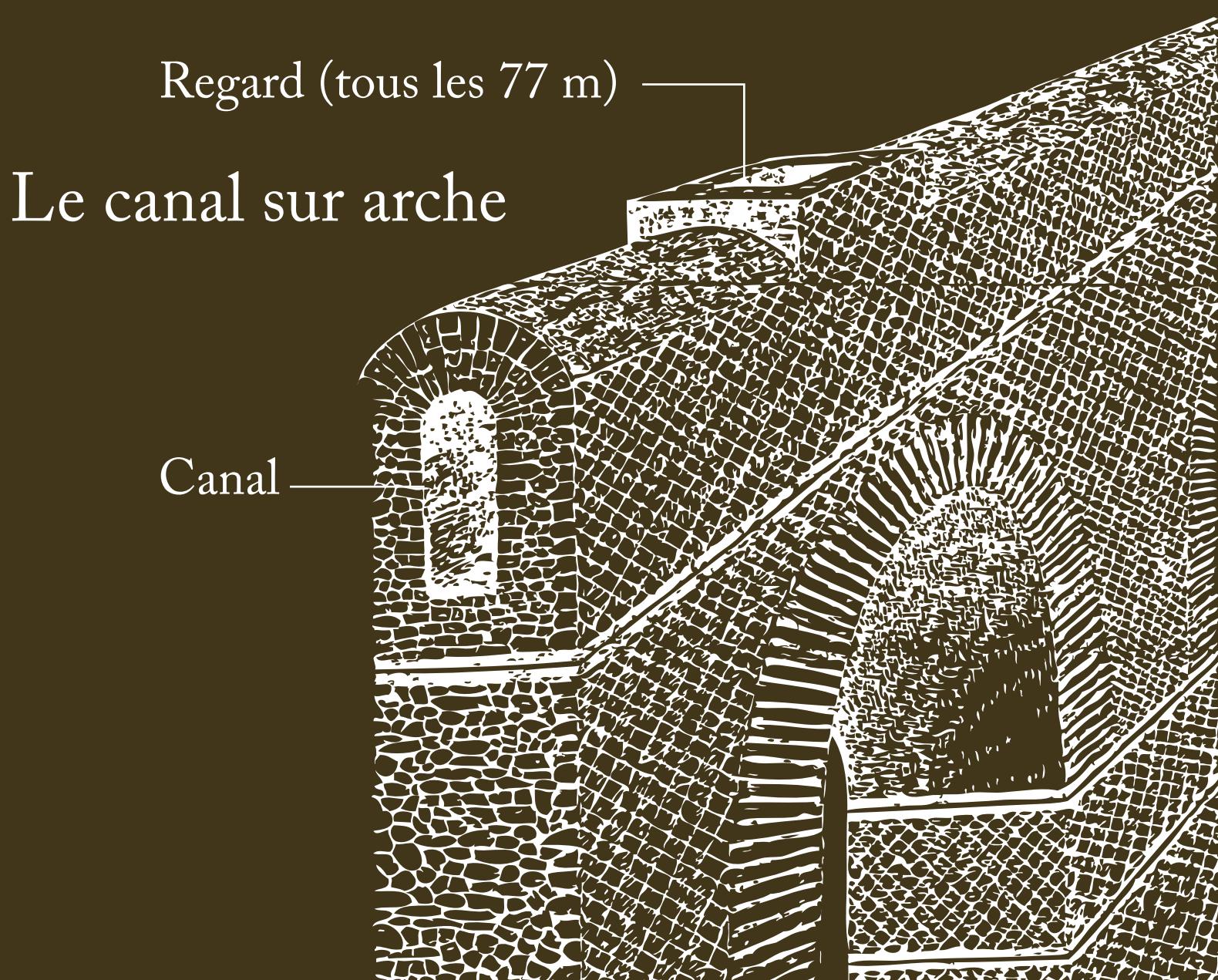
Guichardet - Colombe Chaponost



Monument historique

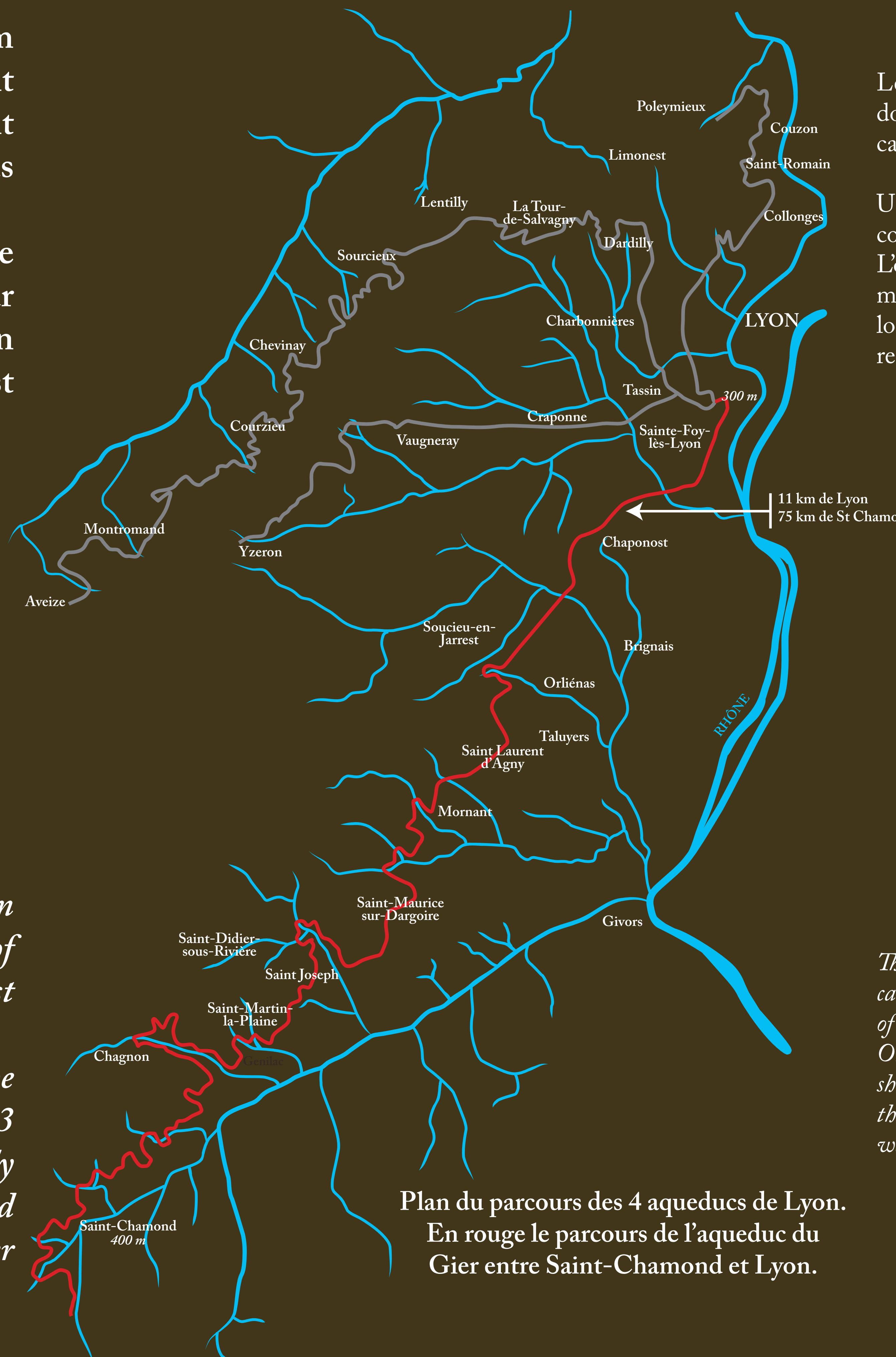
Quatre aqueducs ont été construits pour alimenter Lugdunum (Lyon) en eau. Avec plus de 200 km de canalisations, ils pouvaient fournir quelque 40 000 m³ d'eau par jour. Ils constituent l'ensemble le plus important, après celui de Rome, de grands travaux hydrauliques réalisés pour une ville de l'Antiquité.

Le plus long est l'aqueduc du Gier, construit au 1^{er} siècle, qui se développe sur 86 km entre St Chamond et Lyon (dont 10 km pour la boucle de Chagnon). Il traverse 23 communes. La dénivellation est de 105 m soit une pente moyenne de 1,1 m/km. Son débit est estimé à 15 000 m³/jour. Le canal est enterré à 95%.



Four aqueducts provided water to the Roman city of Lugdunum (Lyon). With a total length of over 200km they were capable of supplying 40,000 cubic metres per day. This was the second largest network of Roman aqueducts after Rome itself.

The Gier Aqueduct is the longest of the four at 86km (including the 10km of the longer of the two routes at Chagnon). It crosses 23 communes. The difference in altitude between the two ends is only 105m, giving an average gradient of 1.1 in 1,000. The estimated output was 15,000 cubic metres per day. In order to protect the water channel, it was underground for 95% of its course.



Le plateau chaponnois présente des abaissements de terrain et des déclivités. Il a donc fallu bâtir de longues substructions aériennes pour maintenir le niveau du canal. Ici c'est un mur plein ou des arches.

Une des particularités de l'Aqueduc du Gier est que les parties aériennes sont construites en appareil réticulé, exemple presque unique dans l'ancienne Gaule. L'opus reticulatum est un parement très régulier à damier oblique, imitant les mailles d'un filet (rets) d'où son nom. Les moellons qui le constituent, extraits localement et effilés en profondeur, sont fortement liés au blocage interne, ce qui renforce la solidité de l'édifice, tout en assurant son esthétique.



OTIVG

The undulating terrain of the plateau of Chaponost meant that the aqueduct had to be carried on substructures of varying heights and styles in order to maintain the gradient of the water channel. Here they consist of a combination of solid wall and arches. One of the most recognisable features of the Gier Aqueduct is the use of reticulated ("fishnet") stonework, which is found virtually nowhere else in Gaul. The Latin term for this is opus reticulatum. The tapered blocks of stone were rammed into the core of the wall to strengthen the structure but also give a pleasing appearance.



Pour tout renseignement



Renseignements et visites guidées:
Office de Tourisme Intercommunal de la Vallée du Garon Place
Clémenceau 69630 CHAPONOST

Tél : 04 78 45 09 52

Site : www.valleedugarontourisme.fr

